



LES PISTEURS DU DOMAINE SKIABLE VEILLENENT SUR VOUS

THE SKI AREA'S SKI PATROL WORKS FOR YOUR SAFETY

REGLES DE CONDUITE DU SKIEUR ET DU SNOWBOARDER

RULES OF CONDUCT FOR SKIERS AND SNOWBOARDERS

NUMÉRO D'URGENCE

EN CAS D'ACCIDENT SUR LES PISTES

+33 (0) 4 79 08 99 00

RESPECTER LES AUTRES USAGERS, C'EST **ÉVITER DE LES METTRE EN DANGER**

AVOID ENDANGERING OTHERS, RESPECT ALL ON THE SLOPES



LA **BONNE VITESSE** EST CELLE QUE L'ON MAÎTRISE

THE **CORRECT SPEED** IS THE ONE YOU CAN CONTROL

CHANGER CORRECTEMENT DE TRAJECTOIRE C'EST **RALENTIR & REGARDER AUTOUR DE SOI**

SLOW DOWN AND LOOK AROUND WHEN YOU CHANGE DIRECTION



LE **DÉPASSEMENT** S'ANTICIPE ET SE FAIT À BONNE DISTANCE D'AUTRUI

ANTICIPATE LANE CHANGES AND MAINTAIN A LARGE SECURITY DISTANCE

ON S'ENGAGE SUR UNE PISTE SANS FAIRE PRENDRE DE RISQUE AUX AUTRES

ENTER THE SLOPES WITHOUT PUTTING OTHERS AT RISK



ON S'ARRÊTE **BIEN RANGÉ SUR LE CÔTÉ** DE LA PISTE!

ALWAYS STOP AT THE SIDE OF THE SLOPE!

MONTER ET DESCENDRE À PIED NE SE FAIT QU'EN BORD DE PISTE

WALKING BY FOOT IS ONLY ALLOWED ON THE SKI SLOPE EDGE



RESPECTER **LES RÈGLES DE SIGNALISATION ET LE BALISAGE**, C'EST ÉVITER LES RISQUES INUTILES

RESPECT THE **SIGNALISATION AND SLOPE INDICATORS**, AVOID UNNECESSARY RISKS

TÉMOIN D'UN ACCIDENT, SIGNALER ET PROTÉGER LE BLESSÉ, PUIS PRÉVENIR LES SECOURS

WITNESS OF AN ACCIDENT: SIGNAL AND PROTECT THE INJURED, THEN CALL FOR ASSISTANCE



LORS D'UN ACCIDENT, TÉMOINS ET RESPONSABLES SE FONT CONNAÎTRE AUPRÈS DES PISTEURS

IN CASE OF AN ACCIDENT, WITNESSES AND RESPONSIBLE PARTIES MUST IDENTIFY THEMSELVES TO THE SKI PATROL



SOCIÉTÉ DES TROIS VALLÉES
COURCHEVEL | MÉRIBEL-MOTTARET

